



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 July 2008  
Russian  
Original: Arabic/English/Spanish

## Шестьдесят третья сессия

Пункты 88 и 94 первоначального перечня\*

### Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

### Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке

## Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

### Доклад Генерального секретаря

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–2	2
II. Замечания .....	3–5	2
III. Ответы, полученные от правительств .....		3
Куба .....		3
Иран (Исламская Республика) .....		5
Ирак .....		9
Япония .....		11
Кувейт .....		13
Нидерланды .....		14
Катар .....		15
Испания .....		16
Сирийская Арабская Республика .....		17

\* A/63/50.



## I. Введение

1. В пункте 10 своей резолюции 62/18 от 5 декабря 2007 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать проводить консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами — в соответствии с пунктом 7 резолюции 46/30 от 6 декабря 1991 года и с учетом развития ситуации в этом районе — и запросить у этих государств их мнения относительно мер, изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 10 октября 1990 года (A/45/435), и относительно других соответствующих мер, с тем чтобы добиться прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. В пункте 11 той же резолюции Ассамблея также просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении указанной резолюции. Настоящий доклад представлен в соответствии с этой просьбой.

2. 25 февраля 2008 года всем государствам-членам была направлена вербальная нота, в которой обращалось их внимание на пункт 10 резолюции 62/18 и запрашивались их мнения по указанному вопросу. Ниже в разделе III представлены ответы, поступившие от Ирака, Ирана (Исламской Республики), Испании, Катара, Кубы, Кувейта, Нидерландов, Сирийской Арабской Республики и Японии. Дополнительные ответы, полученные от государств-членов, будут опубликованы в качестве приложения к настоящему докладу.

## II. Замечания

3. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока по-прежнему имеет важное значение. Следует напомнить, что на второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, прошедшей с 28 апреля по 9 мая 2008 года в Женеве, государства-участники вновь выразили свою поддержку созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения; вновь подчеркнули важность выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора; а также признали, что резолюция остается в силе до тех пор, пока ее цели и задачи не будут достигнуты. Помимо этого Лига арабских государств вновь обратилась с призывом к международному сообществу принять в этих целях эффективные практические меры.

4. Генеральный секретарь продолжал проводить различные консультации с соответствующими сторонами в регионе и за его пределами в целях рассмотрения дальнейших путей и средств оказания содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

5. Генеральный секретарь подчеркивает необходимость постоянно предпринимать усилия для достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира. Он надеется, что мирный процесс на Ближнем Востоке получит дальнейшее развитие на основе результатов, достигнутых в прошлом году, включая

проведение международной конференции, состоявшейся в ноябре 2007 года в Аннаполисе, Мэриленд, Соединенные Штаты Америки, и возобновление двусторонних палестино-израильских переговоров, а также на основе других релевантных тенденций и в рамках «дорожной карты», разработанной «четверкой» — Европейским союзом, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Организацией Объединенных Наций. Генеральный секретарь приветствует конструктивную роль, которую играет Лига арабских государств. Генеральный секретарь призывает все соответствующие стороны в регионе и за его пределами возобновить диалог, с тем чтобы создать стабильные условия в области безопасности и в конечном итоге добиться урегулирования, которое будет содействовать процессу создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Генеральный секретарь вновь подтверждает неизменную готовность Организации Объединенных Наций оказывать любую помощь, которая будет сочтена полезной в этой связи.

### **III. Ответы, полученные от правительств**

#### **Куба**

[Подлинный текст на испанском языке]  
[11 июня 2008 года]

1. На международных форумах Куба неоднократно заявляла о своей принципиальной позиции по вопросу о ядерном разоружении и нераспространении во всех его аспектах, который является одним из самых приоритетных вопросов в ее внешней политике. Наряду с этим, она выражала свою озабоченность по поводу угрозы, которую представляет для человечества сохранение этих вооружений, при этом она подчеркивала важное значение усилий в области нераспространения, которые должны прилагаться одновременно с усилиями по всеобщему и полному ядерному разоружению.
2. Основную роль в достижении этой цели играют ядерные державы, которые должны выполнить взятое ими недвусмысленное обязательство полностью ликвидировать свои ядерные арсеналы, которые представляют наибольшую опасность для человечества.
3. Поэтому Куба поддержала создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных странах и регионах мира в рамках усилий, направленных на придание нового импульса ядерному нераспространению, и достижение цели ядерного разоружения. Важно, чтобы эти зоны создавались на основе соглашений, добровольно заключаемых государствами соответствующего региона, и чтобы при их создании предусматривались механизмы сотрудничества между государствами-участниками и подписавшими соглашением сторонами, что гарантировало бы твердую приверженность стран делу достижения указанной цели.
4. Существование первой зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке и в регионе Карибского бассейна способствовало тому, чтобы продемонстрировать важность этого шага на пути к ядерному разоружению. Кроме того, проведение первой Конференции государств-участников и сторон, подписавших договоры о зонах, свободных от ядерного оружия, состоявшейся в Гладелоко, Мексика, 26–28 апреля 2005 года, также является мощным стимулом

для государств-участников в указанных зонах и полезной основой для налаживания новых форм сотрудничества.

5. Куба выражает поддержку идеи превращения региона Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия, о чем заявило подавляющее большинство стран региона, в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и пунктом 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и другими резолюциями, принятыми консенсусом Генеральной Ассамблеи.

6. Создание такой зоны стало бы не только важным вкладом в достижение целей ядерного разоружения, но и важнейшим шагом на пути к установлению мира в регионе Ближнего Востока. Израиль, являющийся единственной страной региона, которая не подписала Договор о нераспространении ядерного оружия, не заявил о своем намерении сделать это, и он должен отказаться от обладания ядерным оружием и распространить на все свои ядерные установки действие системы гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и незамедлительно и без каких бы то ни было условий выполнить справедливые требования международного сообщества.

7. Вместе с Движением неприсоединившихся стран Куба вновь обращается с призывом установить всеобъемлющий и полный запрет на передачу Израилю ядерного оборудования, информации, материалов, объектов и ресурсов или аналогичных средств, а также на расширение помощи в областях ядерной науки и техники. Вместе с тем, Куба выражает свою озабоченность в связи с непрекращающейся помощью и предоставлением израильским ученым доступа в ядерной области, что может иметь серьезные и негативные последствия для безопасности региона.

8. Ни для кого не секрет, что безнаказанная деятельность Израиля обусловлена в значительной мере заступничеством правительства Соединенных Штатов Америки в Совете Безопасности и на других международных форумах. Эта страна связала по рукам Совет Безопасности, налагая вето на проекты резолюций по вопросу о Палестине и неоднократно угрожая воспользоваться этой антидемократической и устаревшей привилегией.

9. Глубокую озабоченность вызывает сделанное 12 декабря 2006 года заявление премьер-министра Израиля, в котором признается, что Израиль является государством, обладающим ядерным оружием. Приобретение ядерного потенциала Израилем представляет угрозу безопасности соседних государств и миру в этом и без того взрывоопасном регионе. Оккупация Афганистана, вторжение в Ирак и непрекращающиеся угрозы в адрес Ирана со стороны Соединенных Штатов Америки и прежде всего «Новой национальной стратегии борьбы с оружием массового уничтожения» Соединенных Штатов Америки, которая впервые предусматривает применение ядерного оружия в качестве ответа на нападение противника, применяющего обычные вооружения, не только усложняет создание зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, но и создает угрозу для любой другой уже созданной зоны и подрывает доверие к Договору о нераспространении.

10. С учетом серьезности обстановки, сложившейся в настоящее время на Ближнем Востоке, Куба вновь заявляет о постоянной ответственности Органи-

зации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, за обеспечение мира и безопасности в этом регионе, включая урегулирование вопроса о Палестине.

## **Иран (Исламская Республика)**

[Подлинный текст на английском языке]

[12 мая 2008 года]

1. Исламская Республика Иран считает, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, представляет собой признанное региональное средство укрепления регионального и международного мира и безопасности. Что еще более важно, реализация данной идеи будет способствовать предотвращению угрозы ядерной войны. Подобный механизм отвечает положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросам разоружения.

2. Более 30 лет прошло с того момента, когда в 1974 году Иран впервые предложил эту идею. Резолюции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, которые с 1980 года неизменно принимались Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций без голосования, служат доказательством того важного значения, которое имеет реализация этой благородной идеи в важном районе Ближнего Востока. В последующих пунктах перечислены те результаты, которых добилась Исламская Республика Иран в реализации принципов и задач, сформулированных в резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, — на национальном, региональном и международном уровне и представлены выводы, касающиеся дальнейших действий.

### **Национальные меры**

3. Исламская Республика Иран продемонстрировала свою решительную приверженность делу обеспечения полной ликвидации оружия массового уничтожения, отказавшись от обладания ядерным оружием и предоставив свои ядерные объекты под контроль в рамках системы гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Таким образом, подобный шаг является выражением неизменной поддержки идеи создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, при том понимании, что конечная цель — избавление мира от ядерного оружия.

4. Исламская Республика Иран в 1958 году ратифицировала устав МАГАТЭ и впоследствии в 1969 году подписала Договор о нераспространении ядерного оружия, который был ратифицирован парламентом в 1970 году. Затем в 1973 году было ратифицировано Соглашение о гарантиях с МАГАТЭ; результатом этого процесса стало подписание Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

5. Во исполнение обязательств Исламской Республики Иран по Договору о нераспространении ядерного оружия, а именно статей II и III Договора, все ядерные объекты Исламской Республики Иран используются в мирных целях и в полной степени регулируются гарантиями МАГАТЭ. Помимо этого, в целях оказания поддержки обеспечению мира, свободного от оружия массового уничтожения,

тожения, прежде всего на Ближнем Востоке, Исламская Республика Иран также присоединилась к Конвенции по химическому оружию, Конвенции по биологическому оружию и «Женевскому протоколу» 1925 года.

### **Региональные меры**

6. Будучи сторонницей всех мер, принятых до настоящего времени для разработки на региональном уровне идеи создания зон, свободных от ядерного оружия, в Латинской Америке, южной части Тихого океана, Африке и Юго-Восточной Азии, Исламская Республика Иран приветствует создание первой зоны, свободной от ядерного оружия, которая целиком расположена в Северном полушарии в непосредственной близости от Ирана, а именно Центральноазиатской зоны, свободной от ядерного оружия. Исламская Республика Иран твердо убеждена в том, что подобные меры и попытки — при серьезном осмыслении и глобальном подходе со стороны государств — будут шагом вперед на пути к обеспечению международного мира и безопасности, а также активизации процесса ядерного разоружения. Тем не менее, есть достаточно причин, указывающих на то, что создание такой зоны на Ближнем Востоке имеет особое значение, особенно в нынешних обстоятельствах.

7. Несмотря на предпринимаемые на глобальном уровне попытки создать зоны, свободные от ядерного оружия, прежде всего на Ближнем Востоке, вызывает огорчение тот факт, что через 30 лет после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции, изначально предложенной Ираном, о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, никакого прогресса в выполнении этой резолюции достигнуто не было ввиду непримиримой политики израильского режима. Поскольку Израиль не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и, что более важно, отказался от того, чтобы его не поставленные под гарантии ядерные объекты были охвачены системой контроля МАГАТЭ, пока еще не удалось осуществить создание подобной зоны, хотя к достижений этой благородной цели страны региона стремятся уже давно. Безответственное отношение израильского режима к данному вопросу ставит под серьезное сомнение возможность в ближайшем будущем создать такую зону в ближневосточном регионе.

8. Как явствует из Заключительного документа шестой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, после присоединения к нему ряда стран, все государства ближневосточного региона, за исключением израильского режима, стали его участниками. На шестой Конференции по рассмотрению действия Договора ее участники просили все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, государства Ближнего Востока и другие заинтересованные государства, информировать Конференцию и председателя заседаний Подготовительного комитета, которые проходят в преддверии Конференции, о шагах, предпринятых ими для содействия созданию такой зоны и реализации целей и задач, сформулированных в резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

9. Следующий шаг заключается в том, чтобы принять конкретные меры по обеспечению незамедлительного и безоговорочного присоединения израильского режима к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства-участника, не обладающего ядерным оружием, и охватить все его объекты, связанные с ядерной деятельностью, системой контроля МАГАТЭ.

10. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной в резолюции 62/18 от 5 декабря 2007 года, Генеральный секретарь будет информировать Ассамблею о результатах своих консультаций со странами региона относительно реализации идеи создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Мы по-прежнему убеждены в том, что Генеральному секретарю следует направлять своего специального посланника в страны региона для проведения с ними необходимых консультаций в целях содействия созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В настоящее время во всем регионе только Израиль не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия. Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, отраженные в резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению срока действия Договора о нераспространении ядерного оружия, и в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, МАГАТЭ и Организации Исламская конференция, Израиль, будучи уверен в политической и военной поддержке со стороны Соединенных Штатов Америки, не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и не поставил свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Израиль даже не выразил намерения присоединиться к Договору. Секретная ядерная деятельность Израиля серьезно угрожает региональному миру и безопасности, а также ставит под угрозу режим нераспространения.

11. К сожалению, вынужденное бездействие Совета Безопасности на протяжении ряда последних десятилетий в решении вопроса о незаконной программе разработки ядерного оружия, осуществляемой израильским режимом и подтвержденной многочисленными документами, позволяет ему смело и открыто признавать наличие у него ядерного оружия, о чем израильский премьер-министр сообщил в интервью германскому телевидению 12 декабря 2006 года, притом что это противоречит многолетней идее создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Более того, тот факт, что израильский режим тайно разрабатывает ядерное оружие и владеет им, является не только нарушением основных принципов международного права, Устава Организации Объединенных Наций, Договора о нераспространении ядерного оружия, а также многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, но и явным проявлением пренебрежения к требованиям и озабоченностям подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций и демонстрацией постоянного и упорного неуважения к международному сообществу, которое вновь и вновь призывает этот режим отказаться от ядерного оружия и присоединиться к Договору.

12. С учетом вышеупомянутых причин Совет Безопасности должен выполнить свою предусмотренную Уставом обязанность: обратить внимание на эту явную и серьезную угрозу международному миру и безопасности и безотлагательно принять надлежащие меры. Израильский режим является единственным препятствием созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Мир и стабильность на Ближнем Востоке не могут быть достигнуты до тех пор, пока мощный израильский ядерный арсенал будет оставаться источником угрозы в регионе и за его пределами.

### **Международные меры**

13. Исламская Республика Иран положительно отреагировала на приглашение шестой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и безоговорочно высказалась в поддержку скорейшего создания зоны, свободной от ядерного оружия, и неустанно стремится к достижению этой исключительно важной цели.

14. В решении Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия вновь подтверждается политическая воля международного сообщества в отношении важности создания подобной зоны на Ближнем Востоке.

15. Идея создания зоны, свободной от ядерного оружия, как важной меры в области разоружения и укрепления доверия в регионе Ближнего Востока впервые была выдвинута Ираном в 1974 году, после чего Генеральная Ассамблея приняла соответствующую резолюцию. Начиная с 1980 года Генеральная Ассамблея ежегодно принимает резолюцию по этому вопросу на основе консенсуса. Неоднократное принятие этой резолюции Генеральной Ассамблеей является свидетельством глобальной поддержки усилий по обеспечению мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке путем создания в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

16. Будучи государством — участником Договора о нераспространении ядерного оружия, Исламская Республика Иран в полной мере привержена своим международным обязательствам и считает, что данный международный инструмент является краеугольным камнем процесса ядерного разоружения и нераспространения. Всеобщее присоединение к этому договору, прежде всего применительно к странам Ближнего Востока, действительно могло бы обеспечить создание в регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

17. Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора вновь подтвердила значение резолюции по Ближнему Востоку. Учитывая важные положения данной резолюции, Исламская Республика Иран и другие государства региона хотели бы надеяться, что эта резолюция будет в скорейшем времени выполнена, прежде всего ее соавторами — Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии как депозитариями Договора о нераспространении ядерного оружия.

18. Исламская Республика Иран в своих двусторонних и многосторонних диалогах по вопросам разоружения с другими государствами-членами, и в частности с некоторыми государствами и членами Европейского союза, обладающими ядерным оружием, всегда настоятельно призывает их вносить активный и недискриминационный вклад в создание в районе Ближнего Востока зоны, свободной от ядерного оружия.

### **Дальнейшие шаги**

19. Исламская Республика Иран считает, что до создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, ни одна страна региона не должна разрабатывать, производить или испытывать, а также каким-либо другим образом приобретать ядерное оружие или разрешать размещение на своей территории или территориях, находящихся под ее контролем, ядерного оружия или



ядерных взрывных устройств, при этом страны региона должны воздерживаться от любых действий, противоречащих букве и духу Договора о нераспространении ядерного оружия и других международных резолюций и документов, касающихся создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

20. Исламская Республика Иран считает, что конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия призваны играть важную роль в создании такой зоны на Ближнем Востоке. Подобная зона могла бы быть создана посредством учреждения специального органа в рамках конференций по рассмотрению действия, который бы изучал и рекомендовал предложения в отношении способов и средств в виде конкретных рекомендаций, касающихся неотложных и практических шагов в целях выполнения резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению срока действия Договора о нераспространении ядерного оружия.

21. Исламская Республика Иран твердо убеждена в том, что главным приоритетным вопросом повестки дня для всех государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия, в первую очередь государств, обладающих ядерным оружием, должна быть выработка согласованного плана действий и графика для обеспечения универсального характера Договора, особенно на Ближнем Востоке. Следует оказывать достаточное давление на Израиль, с тем чтобы он присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставил все свои ядерные объекты под режим гарантий МАГАТЭ, с тем чтобы был открыт путь к достижению давно поставленной цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

22. И наконец, безоговорочное присоединение Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и заключение соглашения с МАГАТЭ о всеобъемлющих гарантиях, несомненно, привело бы к скорейшему созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

## **Ирак**

[Подлинный текст на арабском языке]  
[2 апреля 2008 года]

1. Ирак убежден в необходимости и важности превращения Ближнего Востока в регион, свободный от оружия массового уничтожения, и прежде всего ядерного оружия. Исходя из этого он ведет активную работу на уровне Организации Объединенных Наций, Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и Лиги арабских государств и на других соответствующих международных форумах.

2. Ирак уже выражал свою твердую убежденность в необходимости создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Он подкрепляет эту убежденность реальными делами, поддерживая резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по пункту повестки дня, озаглавленному «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», и решения по этому вопросу, принимаемые региональными и международными организациями и конференциями. Кроме того, Ирак прилагает активные усилия к тому,

чтобы избавить регион от опасности, которую несет в себе ядерное оружие, присоединившись к различным соглашениям о запрещении оружия массового уничтожения и ратифицировав их. В резолюции 1762 (2007) Совета Безопасности подтверждено, что в Ираке нет оружия массового уничтожения. Согласно статье 9(е) постоянной Конституции Республики Ирак, «правительство Ирака уважает и выполняет международные обязательства Ирака в отношении нераспространения, неразработки, непроизводства и неприменения ядерного, химического и биологического оружия и запрещает использовать связанные с ним оборудование, материалы, технологии и системы доставки при разработке, изготовлении, производстве и применении такого оружия».

3. С учетом ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности, возложенной на него Уставом Организации Объединенных Наций, он обязан обеспечить осуществление его резолюций и принять меры к тому, чтобы избавить Ближний Восток от оружия массового уничтожения. Очевидно, что осуществление этих резолюций способствовало бы обеспечению мира и безопасности как в регионе, так и во всем мире. Речь идет о резолюции 487 (1981), в которой к Израилю обращен призыв поставить его ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), и пункте 14 резолюции 687 (1991). Таким образом, Ирак считает, что любым усилиям в направлении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, должен предшествовать ряд принципиально важных шагов. Израиль должен начать процесс ядерного разоружения и присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Он должен поставить все свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ, объявить данные о своих запасах ядерного оружия и материалов, демонтировать оружие массового уничтожения и осуществить соответствующие резолюции международного сообщества.

5. Эти важные первые шаги будут способствовать ослаблению напряженности в регионе и позволят рассмотреть последующие меры, а именно:

а) провозглашение соответствующими сторонами в регионе своей приверженности делу создания зоны, свободной от ядерного оружия, и воздержание с этого момента от любых действий, несовместимых с этой целью. Эти заявления должны быть сданы на хранение Совету Безопасности;

б) отказ государств региона от заключения любых договоров или соглашений с любой другой стороной, которые позволили бы им применить или прибегнуть к угрозе применения имеющегося и накопленного ядерного оружия или ядерного оружия, импортированного из стран за пределами региона;

в) объявление государствами региона обязательства не применять обычное или ядерное оружие для нанесения ударов по ядерным установкам, эксплуатируемым в мирных целях и находящимся под международным контролем, или выведения из строя таких установок;

г) сдача на хранение Совету Безопасности государствами за пределами региона, которые обладают ядерными технологиями, деклараций о том, что они не будут применять меры, несовместимые с целью создания зоны, и предоставят Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций перечень ядерных материалов и компонентов, экспортируемых государствам-участникам на Ближнем Востоке.

## Япония

[Подлинный текст на английском языке]

[22 мая 2008 года]

1. Япония поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольных соглашений между государствами соответствующих регионов и при условии, что создание таких зон будет содействовать обеспечению региональной стабильности и безопасности.

2. Отсутствие прогресса в создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, вызывает серьезную озабоченность. Япония поддерживала и продолжает полностью поддерживать резолюцию 1995 года по Ближнему Востоку, в которой содержится призыв к созданию на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического — и систем его доставки. Япония считает, что прогресс в создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, будет содействовать еще большему укреплению доверия к Договору о нераспространении ядерного оружия. Как и на предыдущих сессиях, Япония на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций вновь участвовала в принятии на основе консенсуса резолюции 62/18 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

3. Для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, в конечном итоге потребуется присоединение всех государств этого региона к Договору о нераспространении, Конвенции по биологическому оружию и Конвенции по химическому оружию. Существенным практическим шагом к этой цели будет присоединение всех государств региона к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Япония вносит активный вклад в международные усилия, направленные на поощрение всеобщего присоединения к этим многосторонним договорам в области разоружения, касающимся оружия массового уничтожения. В рамках этой деятельности Япония поддержала резолюцию, озаглавленную «Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке» (GC(51)/res/17), принятую 20 сентября 2007 года на пятьдесят первой очередной сессии Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Кроме того, Япония неоднократно призывала правительство Израиля стать участником Договора о нераспространении, Конвенции по биологическому оружию и Конвенции по химическому оружию, а также как можно скорее ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Япония также настоятельно призывает другие страны Ближнего Востока при первой же возможности присоединиться к соответствующим договорам, касающимся оружия массового уничтожения, участниками которых они пока не являются, с тем чтобы содействовать обеспечению условий, позволяющих создать в регионе зону, свободную от оружия массового уничтожения.

4. Крайне необходимо обеспечить полное соблюдение положений этих правовых инструментов. Япония настоятельно призвала правительство Ирана выполнить требования всех соответствующих резолюций Совета управляющих МАГАТЭ и резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающихся ядерной программы Ирана, включая приостановку всей дея-

тельности по обогащению урана и ратификацию и осуществление Дополнительного протокола. В этой связи Япония также подчеркивает необходимость укрепления системы гарантий МАГАТЭ, которая играет основополагающую роль в укреплении режима Договора о нераспространении. Япония твердо убеждена в том, что заключение всеми государствами региона соглашений о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ, а также дополнительных протоколов, имеет ключевое значение для создания зоны, свободной от ядерного оружия. Стремясь содействовать всеобщему присоединению к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях и дополнительным протоколам, Япония готова поделиться своим опытом и предоставить техническую помощь заинтересованным государствам этого региона.

5. Япония твердо привержена оказанию поддержки ближневосточному мирному процессу, считая его одним из ключевых факторов региональной стабильности, которая имеет жизненно важное значение для обеспечения условий, необходимых для создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Исходя из понимания того, что единственным путем к установлению мира на Ближнем Востоке является обеспечение мирного сосуществования между Израилем и Палестиной, Япония прилагает максимальные усилия для достижения этой цели. В частности, Япония вносит вклад в осуществление следующих мер:

а) занимая нейтральную позицию и не отдавая предпочтения ни израильтянам, ни палестинцам, Япония поддерживает диалог на высоком политическом уровне и с Израилем, и с Палестинской администрацией с целью побудить их к движению вперед мирного процесса. Так, например, после посещения в августе 2007 года Израиля и палестинских территорий тогдашним министром иностранных дел Японии Таро Асо правительство страны в феврале 2008 года пригласило премьер-министра Израиля Эхуда Ольмерта в Японию, с тем чтобы поддержать его в его решимости предпринять все возможные усилия для заключения мирного соглашения с палестинской стороной до конца 2008 года;

б) что касается сферы экономики, Япония активно участвует в оказании поддержки палестинцам с момента подписания в Осло соглашений 1993 года. По состоянию на март 2008 года Япония предоставила палестинцам помощь общим объемом более 938 млн. долл. США и намерена предоставить еще 150 млн. долл. США, о чем она объявила на Международной конференции доноров для палестинского государства, состоявшейся в Париже в декабре 2007 года;

в) правительство Японии прилагает активные усилия для разработки и поддержки различных проектов, которые будут способствовать укреплению доверия между израильтянами и палестинцами. Кроме того, Япония, используя свой опыт работы в вышеуказанных областях, выдвинула и неустанно пропагандирует совместно с Израилем, Иорданией и Палестинской администрацией инициативу по созданию «коридора мира и процветания» в районе долины реки Иордан в целях обеспечения большей жизнеспособности палестинского государства.

## Кувейт

[Подлинный текст на английском языке]

[29 мая 2008 года]

1. Государство Кувейт сформулировало для себя основной руководящий принцип решения вопросов, касающихся международной и региональной деятельности в отношении всех видов оружия массового уничтожения и их нераспространения в мире в целом и на Ближнем Востоке в частности. Именно поэтому международное сообщество и Генеральная Ассамблея стали свидетелями того, как Кувейт открыто и с одобрением принял стратегию оценки, используемую Организацией Объединенных Наций и закрепленную в соглашениях и конвенциях, касающихся всех видов оружия массового уничтожения.

2. Со своей точки зрения Государство Кувейт считает данный вопрос решенным. Веря в идеалы международного мира и безопасности, Кувейт является участником большинства документов Организации Объединенных Наций, касающихся оружия массового уничтожения. Более того, Кувейт стал активным членом Комитета, выступающим за то, чтобы ближневосточный регион был свободен от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие.

3. На международном уровне с 1974 года, более 30 лет подряд, по вопросу об оружии массового уничтожения Кувейт занимает последовательную позицию. Арабские государства, с участием Государства Кувейт, стараются включить этот вопрос в повестку дня международного сообщества и прилагают усилия, направленные на то, чтобы сделать район Ближнего Востока зоной, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие.

4. В ходе Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, которая считается наиболее важным международным форумом в области разоружения, арабские государства, включая Государство Кувейт, добились колоссального успеха — принятие знаменитой резолюции, известной как «Резолюция по Ближнему Востоку», в которой содержится требование о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Эта резолюция была принята государствами, обладающими ядерным оружием, как часть работы по продлению срока действия Договора о нераспространении, что впоследствии и было сделано.

5. Успех, которого добились арабские государства, приняв резолюцию по Ближнему Востоку с условием бессрочного продления срока действия Договора о нераспространении, позволил этим государствам ускорить присоединение к этому договору арабских государств, которые до того не являлись его участниками; все эти усилия привели к тому, что Конференция 2000 года по рассмотрению и продлению срока действия ДНЯО была ознаменована тем, что все арабские государства присоединились к Договору о нераспространении и стали его участниками.

6. Об эффективности деятельности Государства Кувейт можно судить по тому факту, что на международном и региональном уровне страна предлагает использовать все имеющиеся финансовые и этические средства для создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Государство Кувейт выполнило все требования, предъявляемые к арабским государствам в целях обеспе-

чения международного мира и безопасности, и с готовностью принимало участие во всех международных форумах по данной тематике.

7. Государство Кувейт приветствует заявления, сделанные по итогам встреч на высшем уровне между арабскими государствами, при этом в ряде заявлений были обозначены следующие аспекты:

а) была подчеркнута необходимость для арабских государств соблюдать Договор о нераспространении и оказывать поддержку применению этого инструмента, являющегося основой режима нераспространения ядерного оружия в регионе;

б) был выражен отказ от того, чтобы какая-либо страна на Ближнем Востоке обладала ядерным оружием или каким-либо другим оружием массового уничтожения, с учетом того, какие опасные последствия это может иметь для безопасности, стабильности и мира, а также для состояния окружающей среды в регионе;

в) невозможно добиться мира и стабильности в регионе, до тех пор пока Израиль — как и остальные государства региона — не будет соблюдать правила и положения Договора о нераспространении и не поставит свои ядерные объекты под режим всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ;

г) идеальным решением проблемы распространения оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке является применение комплексного регионального подхода посредством принятия «Арабской инициативы», направленной на то, чтобы сделать Ближний Восток регионом, свободным от оружия массового уничтожения, и прежде всего ядерного оружия.

8. С учетом вышеизложенного Государство Кувейт должно еще раз подчеркнуть свою позицию по вопросу об оружии массового уничтожения и свою приверженность предпринимаемым на международном и региональном уровнях усилиям, направленным на создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения; при этом Кувейт настаивает на том, что предоставление ядерного оружия Израилю представляет собой серьезную угрозу миру, стабильности и состоянию окружающей среды в регионе.

## Нидерланды

[Подлинный текст на английском языке]  
[11 июня 2008 года]

1. На своей шестьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюцию 62/18, озаглавленную «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока». Ниже приведен ответ на просьбу Секретариата представить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят третьей сессии мнение правительства Нидерландов по вопросам, обозначенным в резолюции; ниже также представлена информация, касающаяся пункта 7 указанной резолюции, в котором Ассамблея призывает все государства оказать содействие в создании указанной зоны.

2. Нидерланды придают большое значение добровольному фактическому созданию признанных на международном уровне зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии с принципами, принятыми в 1999 году на основной

сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению. Создание зон, свободных от ядерного оружия, отвечает ряду задач. Нидерланды подготовили рабочий документ о принципах будущего договора о безъядерной зоне для рассмотрения на второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2010/PC.II/WP.23); этот документ был представлен страной, председательствовавшей в Европейском союзе. Всеми была признана важность зон, свободных от ядерного оружия, как элемента укрепления международного режима нераспространения, а также регионального и международного мира и безопасности. Зоны, свободные от ядерного оружия, должны создаваться на основе добровольных соглашений между государствами соответствующего региона. Нидерланды также признают неизменное важное значение имеющих обязательную юридическую силу гарантий безопасности. Положительные и негативные гарантии безопасности могут стать для других государств стимулом к тому, чтобы воздержаться от приобретения ядерного оружия.

3. Такие зоны, свободные от ядерного оружия, соответствуют принципам Договора о нераспространении, который является краеугольным камнем политики Нидерландов в области нераспространения. Что касается статьи VII Договора, Нидерланды считают, что решение № 2 Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и Заключительный документ Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора подтверждают необходимость создания дополнительных зон, свободных от ядерного оружия, прежде всего в регионах с напряженной обстановкой, таких как Ближний Восток. Создание на Ближнем Востоке поддающейся проверке зоны, свободной от любого ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и средств его доставки, будет содействовать укреплению стабильности и безопасности в регионе. Нидерланды признают важность выполнения резолюции по Ближнему Востоку (NPT/CONF.1995/32, часть I, приложение), принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и выражают свою приверженность делу выполнения этой резолюции.

## Катар

[Подлинный текст на английском языке]  
[17 июня 2008 года]

Государство Катар решительно поддерживает создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а также создание эффективного и надежного механизма проверки при одновременном соблюдении права государств на мирное использование ядерной энергии; при этом Катар подчеркивает, что странам, которые еще не дали согласия на то, чтобы их деятельность в ядерной области регулировалась гарантиями Международного агентства по атомной энергии, следует дать такое согласие.

## Испания

[Подлинный текст на испанском языке]

[6 июня 2008 года]

1. Внешняя политика Испании, находящаяся в соответствии с внешней политикой Европейского союза, предусматривает твердую приверженность многосторонней системе нераспространения и непоколебимое стремление к тому, чтобы основные договоры в этой области стали всеохватывающими.

2. Ратификация Испанией Договора о нераспространении ядерного оружия предполагает признание трех его основополагающих принципов, а именно предупреждение того, чтобы новые государства не приобретали и не разрабатывали ядерное оружие, содействие налаживанию сотрудничества в использовании ядерной энергии в мирных целях и принятие мер для обеспечения ядерного разоружения. В соответствии с вышесказанным в целом Испания поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия в качестве средства, направленного на достижение полного ядерного разоружения.

3. В этой связи в 1995 и 2000 годах государства — участники Договора о нераспространении подтвердили свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, прежде всего в регионах, в которых сложилась напряженная обстановка, как например, Ближний Восток, равно как и создание зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения, должно стать приоритетным вопросом с учетом особенностей каждого региона.

4. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока, вопрос о которой обсуждался на Генеральной Ассамблее в 1974 году, а также в Международном агентстве по атомной энергии (МАГАТЭ), получило полную поддержку со стороны Испании.

5. Что касается комплекса мер по укреплению доверия и безопасности, предусмотренных в разделах III и IV исследования, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 10 октября 1990 года (A/45/435), то Испания хотела бы сделать следующие замечания:

а) Испания считает, что в своей совокупности эти меры являются адекватными и сохраняют свою актуальность;

б) однако необходимо обновить общий сценарий, поскольку он несколько отличается от положения, сложившегося в 1990 году<sup>1</sup>. В этой связи необходимо приложить новые усилия, с тем чтобы обновить содержащуюся в докладе информацию, что придаст новый импульс усилиям по достижению окончательной цели;

в) процесс создания зон, свободных от ядерного оружия, и принятие мер по укреплению доверия и безопасности, должен основываться на следующих элементах:

---

<sup>1</sup> В то время, в частности, не предусматривались гарантии безопасности, которые были введены в действие в 1995 году.



- окончательной целью будет ратификация всеми государствами региона основных договоров и конвенций, касающихся оружия массового уничтожения, особенно Договора о нераспространении, Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;
  - делимитация границ должна зависеть от свободного решения государств региона, при этом следует обеспечить, чтобы она была максимально широкой, а также необходимо предусмотреть возможность ее постепенного расширения. Не представляется целесообразным включать вопрос о международных водах в различные юридические документы, а эти воды должны быть частью зон, свободных от ядерного оружия государств и их территориальных вод.
6. В рамках Соглашения о зонах, свободных от ядерного оружия, государства региона должны взять на себя обязательства заключать соглашения о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ.
7. Меры по укреплению доверия и безопасности, по которым ведутся переговоры, должны основываться на принципах единства, транспарентности, контроля, взаимности, добровольности, постепенности и взаимодополняемости и они не должны быть строго ориентированы на контроль и проверку зон, свободных от ядерного оружия, а должны быть частью соглашения о глобальном мире и безопасности. Целью этих мер должно быть общее ослабление напряженности в регионе, при этом они должны содействовать укреплению взаимного доверия, повышению транспарентности, предсказуемости и уменьшению вероятности возникновения конфронтации между государствами.
8. Поддержка международным сообществом этого процесса имеет основополагающее значение как для его разработки и расширения, так и контроля за его осуществлением. В этой связи международное сообщество, и прежде всего великие державы, должны создать систему гарантий для укрепления безопасности государств, входящих в зоны, свободные от ядерного оружия, и, соответственно, запретить прибегать к мерам по распространению ядерного оружия.

## Сирийская Арабская Республика

[Подлинный текст на арабском языке]  
[12 июня 2008 года]

1. Сирийская Арабская Республика постоянно подтверждает свою твердую приверженность делу создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и выражает глубокую обеспокоенность по поводу тех непреодолимых препятствий на пути к достижению этой цели, которые создает Израиль своим отказом присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Он по-прежнему упорствует в своем отказе, несмотря на неоднократные предостережения международного сообщества о том, что позиция Израиля серьезно подрывает действенность и универсальность Договора и фактически препятствует созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Вос-

токе, вопреки усилиям других заинтересованных сторон, выдвинувших для достижения этой цели ряд инициатив.

2. По мнению Сирийской Арабской Республики, меры и процедуры, необходимые для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, должны включать следующее:

а) Израиль — единственное государство региона, обладающее ядерными установками и запасами ядерного оружия, — должен присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, поставить все свои ядерные установки под всеобъемлющий режим гарантий МАГАТЭ и ликвидировать все свое ядерное оружие. Израиль должен также выполнить положения резолюции 487 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет прямо призывает его срочно поставить его ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ.

б) Организация Объединенных Наций является надлежащим форумом для серьезного обмена мнениями, который позволил бы всем заинтересованным государствам Ближнего Востока создать зону, свободную от всех видов оружия массового уничтожения, и прежде всего ядерного оружия.

3. Сирийская Арабская Республика прилагает все усилия к тому, чтобы как можно скорее превратить Ближний Восток в зону, свободную от всех видов оружия массового уничтожения, и прежде всего ядерного оружия. Последним таким усилием было представление Совету Безопасности 29 декабря 2003 года проекта резолюции, который представляет собой реальную инициативу и свидетельство искреннего стремления избавить регион от этого оружия. Однако некоторые влиятельные члены Совета Безопасности отвергли эту инициативу, с тем чтобы защитить Израиль и продолжать оказывать ему помощь в наращивании его ядерного арсенала, который угрожает безопасности и стабильности в регионе. Сирийская Арабская Республика напоминает о том, что представленный ею проект резолюции в его предварительном виде по-прежнему находится в архиве Совета, и призывает Совет Безопасности как можно скорее принять этот проект и обеспечить его осуществление всеми без исключения государствами региона, с тем чтобы подготовить почву для создания зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, и прежде всего ядерного оружия. Эти меры особенно необходимы сейчас с учетом заявлений премьер-министра Израиля о том, что его страна обладает ядерным оружием, которые представляют собой угрозу миру и безопасности на Ближнем Востоке и противоречат резолюциям и обязательствам международного сообщества в том, что касается предотвращения распространения ядерного оружия.